



UNIONE EUROPEA  
Fondo Sociale Europeo  
Fondo Europeo di Sviluppo Regionale



## ISTANTANEA PAESE: AFGHANISTAN

### Focus sul riconoscimento dei titoli in situazioni di crisi





Source: CIA World Factbook

**Posizione:** l'Afghanistan si trova in Asia centrale, a nord e a ovest del Pakistan, a est dell'Iran, a sud del Turkmenistan, dell'Uzbekistan e del Tagikistan.

**Popolazione:** 29, 1 milioni

**Gruppi etnici:** i principali gruppi etnici sono Pashtun (42%); Tagiko (27%); Hazara (9%); Uzbeco (9%); Aimak (gruppo nomade di lingua persiana) (4%); Turkmeno (3%); e Baloch (2%).

**Religione:** Islam (sunnita)

**Lingue:** le lingue ufficiali sono il dari (persiano afgano) e il pashtu. Il dari è parlato dal 50% della popolazione e il pashtu è parlato dal 35%. Le lingue turche (principalmente turkmeno e uzbeco) sono parlate dall'11 % della popolazione. Molti afghani parlano più di una lingua; il dari è la seconda lingua più comune.

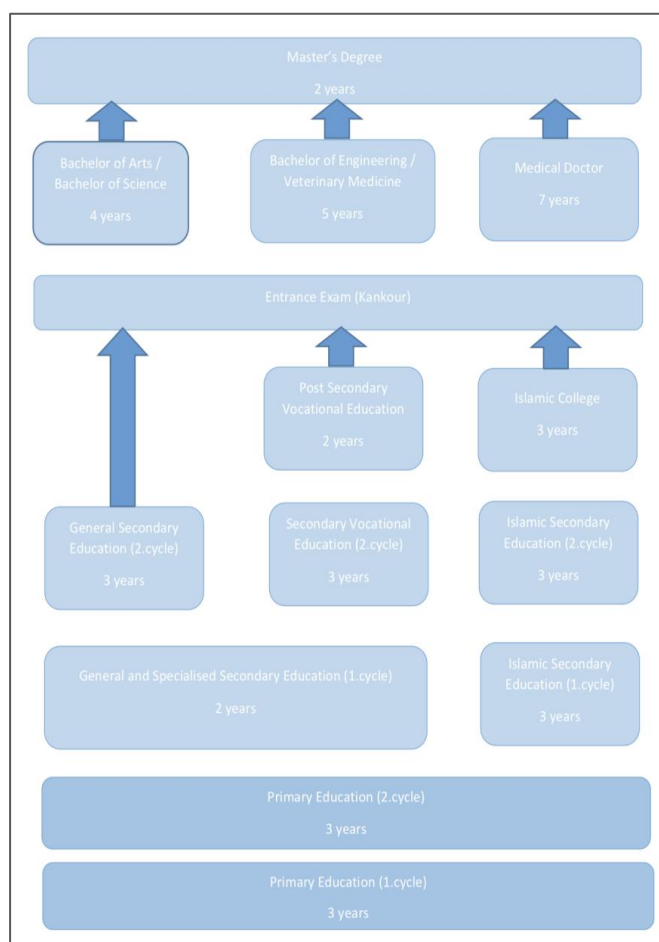
## 1. Situazione attuale

Fino al 1932, in Afghanistan, non erano presenti istituzioni di formazione superiore e le persone con una formazione superiore l'avevano ottenuta all'estero. Dal 1946, data in cui fu istituita la prima istituzione di formazione superiore, il numero di istituzioni superiori presenti nel paese è aumentato.

Durante l'occupazione sovietica, tra il 1979 e il 1989, l'Afghanistan ha adottato il sistema di formazione dell'Unione Sovietica. A partire dal 1996, in Afghanistan erano presenti circa 14 istituzioni di formazione superiore. Questo processo, tuttavia, si è arrestato fino ad invertirsi quando i talebani hanno preso il potere e il numero di istituzioni è sceso a sette. La presa del controllo di potere da parte dei talebani ha portato anche a una carenza di risorse tra cui gli insegnanti e il materiale didattico. In questo periodo è sceso anche il numero di studenti, in particolare modo per quanto riguarda la componente femminile, poiché a quest'ultima era negata l'opportunità di studiare.

Dopo la caduta del regime dei talebani, sono stati fatti sforzi per migliorare il livello di formazione nel paese. Il numero di istituzioni scolastiche pubbliche e private è aumentato così come il numero degli studenti iscritti alla formazione primaria, secondaria e terziaria. Tuttavia, la situazione attuale in Afghanistan rimane instabile e incerta. Si tenga presente che nel 2015-2016, i cittadini afgani sono stati il secondo maggiore gruppo di richiedenti asilo (dopo la Siria) in molti Paesi europei.

## 2. Diagramma del sistema di formazione



## 3. Sistema di formazione

Il Ministero dell'Istruzione è l'ente responsabile dell'istruzione e della formazione professionale. L'istruzione comprende la scuola primaria, la scuola secondaria inferiore e la scuola secondaria superiore. L'istruzione è obbligatoria per gli studenti dai 6 ai 14 anni.

### Formazione primaria e secondaria:

#### Scuola elementare

Classe da 1 a 6 (6 - 12 anni/obbligatoria)

#### Scuola secondaria inferiore

Classe da 7 a 9 (13 - 15 anni/obbligatoria)

### Scuola secondaria superiore

Classe da 9 a 12 (16 - 19 anni)

Certificato scolastico finale di 12° grado / شهادت نامه دوره ثانوی (*shahadat nameye doreye sanavi*)

Il certificato finale di scuola secondaria superiore è rilasciato in tre lingue: pashtu, dari e inglese

### **Istruzione e formazione tecnica e professionale:**

Il Ministero del Lavoro, degli Affari Sociali, dei Martiri e dei Disabili (MOLSAMD) è l'ente responsabile dei corsi della formazione professionale a ciclo breve formale e informale, mentre il Ministero dell'Istruzione (MoE) è responsabile della formazione tecnica e professionale.

La formazione tecnica e professionale è fornita da scuole tecniche e professionali dove vengono insegnate le competenze necessarie per svolgere un determinato mestiere. I programmi hanno una durata dai 2 ai 5 anni e comprendono i seguenti campi di studio:

- Agricoltura
- Educazione commerciale
- Costruzione e ingegneria
- Belle Arti
- Settori della formazione speciale e inclusiva

La conclusione del ciclo di studio porta al conseguimento del Diploma (2-3 anni) o dell'*Associate Degree* (4-5 anni).

### **Formazione superiore:**

La formazione superiore è offerta sia da istituzioni pubbliche che private ed è sotto la responsabilità del Ministero della Formazione Superiore (MoHE). In Afghanistan esistono diversi tipi di istituzioni di formazione superiore: università, politecnici, e istituti per la formazione degli insegnanti. In Afghanistan sono presenti 25 università pubbliche e 140 istituti privati (riconosciuti dal MoHE).

### **Criteri di ammissione ai corsi di primo ciclo:**

Completamento del 12° anno della scuola secondaria superiore e superamento dell'esame di ammissione nazionale: *Kankour*.

### **Criteri di ammissione ai corsi di secondo ciclo:**

Completamento del corso di primo ciclo con una votazione finale di almeno 65%. È inoltre necessario aver superato un corso di lingua straniera.

### **Tipi di qualifiche:**

#### Qualifiche di primo ciclo:

Bachelor of Arts: 4 anni

Bachelor of Science: 4 anni

Bachelor of Engineering: 5 anni

Bachelor of Pharmacy: 5 anni

Bachelor in Veterinary Medicine: 5 anni

Bachelor in Medicine: 7 anni (include un anno pre-medico e un anno di tirocinio).

Le istituzioni di formazione superiore rilasciano i documenti accademici prevalentemente in inglese, ma anche in dari e pashtu.

Al fine di ottenere un titolo finale di primo ciclo di durata quadriennale è necessario avere conseguito un numero minimo di 136 crediti. Ogni semestre consiste di 21 crediti.

Il *curriculum* dei corsi di primo ciclo è così strutturato:

Insegnamenti obbligatori: 30%

Insegnamenti di indirizzo: 50%

Insegnamenti a libera scelta: 12%

Progetto finale: 8%

#### Qualifiche di secondo ciclo:

In Afghanistan viene offerto un numero limitato di corsi di secondo ciclo. Coloro che hanno i mezzi economici per intraprendere gli studi di secondo ciclo, generalmente li svolgono all'estero.

I corsi di secondo ciclo esistenti in Afghanistan hanno una durata nominale di 2 anni e includono la stesura di una tesi finale tra le 100 e le 150 pagine. Al fine di ottenere un titolo di secondo ciclo è necessario avere ottenuto una media pari al 65% in tutte le materie e discusso la tesi finale.

Le istituzioni di formazione superiore afgane non offrono programmi di terzo ciclo.

### **Sistema di votazione nella formazione superiore:**

A = 90-100%

B = 80-89%

C = 70-79%

D = 55-69%

D = 55-69%

#### 4. Documentazione accademica

Norme sul formato nazionale della documentazione accademica:

- I diplomi finali di scuola secondaria superiore solitamente vengono rilasciati in lingua inglese, ma a volte anche nelle tre lingue ufficiali: inglese, dari e pashtu;
- I diplomi accademici finali e l'elenco degli esami sostenuti sono rilasciati su due fogli A-4 orizzontali;
- I diplomi accademici finali e l'elenco degli esami sostenuti transcript contengono il logo e il nome dell'università;
- L'elenco degli esami sostenuti contiene di solito una foto del titolare;
- L'elenco degli esami sostenuti contiene il nome del titolare e il nome del padre;
- L'elenco degli esami sostenuti contiene la data di immatricolazione e la data di ottenimento del titolo di studio;
- L'elenco degli esami sostenuti è firmato dal Rettore e dal Preside di Facoltà.

#### 5. Risorse utili

Ministry of Higher Education (MoHE)

<https://mohe.gov.af/dr>

UNESCO – World Data on Education: Afghanistan

[UNESCO](#)

International Centre for Technical and Vocational Education and Training

[UNEVOC](#)

Kabul Medical University

<https://kums.edu.af/>

#### 6. Suggerimenti valutativi e raccomandazioni

La verifica dell'autenticità delle qualifiche può essere effettuata nel database di verifica presente sul sito web del MoHE <http://mohe.gov.af/en>. Il codice di verifica, riportato sui transcript, permette di verificare le qualifiche più recenti. Negli altri casi, i transcript di qualifiche già datate non riportano tale codice pertanto non possono essere verificate tramite il sito web del MoHE. Inoltre, il codice di verifica è riportato solo sui documenti rilasciati in dari.

Questo documento rappresenta una traduzione e un adattamento del Refugee Country Briefing dell'Afghanistan, sviluppato all'interno del progetto Refugees and Recognition. Per maggiori informazioni consultare <https://www.nokut.no/om-nokut/internasjonalt-samarbeid/erasmus-projekter/refugees-and-recognition/>

Il presente documento è stato realizzato da PwC e CIMEA nell'ambito dell'iniziativa "Contrasto del fenomeno della falsificazione dei titoli e rafforzamento degli strumenti volti facilitare la mobilità di ricercatori e studenti" finanziata a valere sul Programma Operativo Nazionale "Ricerca e Innovazione" 2014-2020 del Ministero dell'Università e della Ricerca.

*Le informazioni e le opinioni esposte in questo documento sono quelle dell'autore/i e non riflettono necessariamente l'opinione ufficiale del Ministero dell'Università e della Ricerca. Né il Ministero dell'Università e della Ricerca né qualsiasi persona che agisca per suo conto può essere ritenuta responsabile dell'uso che può essere fatto delle informazioni in essa contenute*



UNIONE EUROPEA  
Fondo Sociale Europeo  
Fondo Europeo di Sviluppo Regionale

